



中国环境与发展国际合作委员会

CHINA COUNCIL FOR INTERNATIONAL COOPERATION
ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

Long-Term Strategy for China's Environmental Management 中国环境管理的长期战略

Dr. Daniel J. Dudek

CCICED Council Member

Vice President , Environmental Defense Fund

杜丹德

国合会委员、美国环保协会副总裁

CCICED Roundtable Meeting • July 20, 2013

国合会圆桌会议 • 2013年7月20日



Opportunities Co-Exist with Challenges

机遇与挑战并存

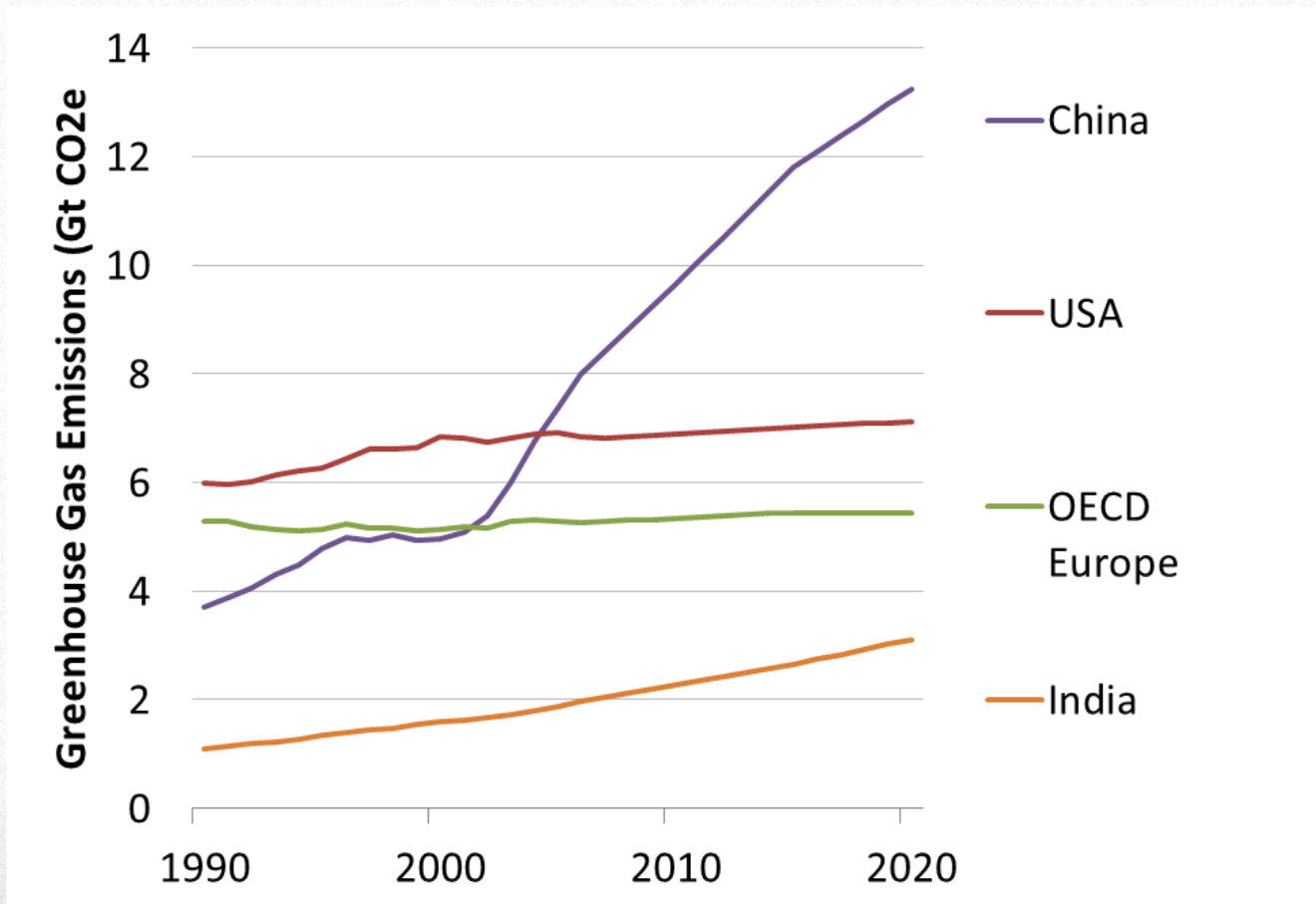
China

- burns ½ of the world's 6 billion tons coal
- imports 1/3 of its natural gas
- imports 2/3 of its oil
- caps energy and carbon intensity and air pollutants emissions
- caps coal production and consumption
- sets target for share of non-fossil fuel in power generation
- sets target for shale gas development
- will add 400 million urban residents in 20 years
- will double energy demand in 20 years



China's GHG Emissions Projection Under Current Policies

目前政策下中国温室气体的排放趋势



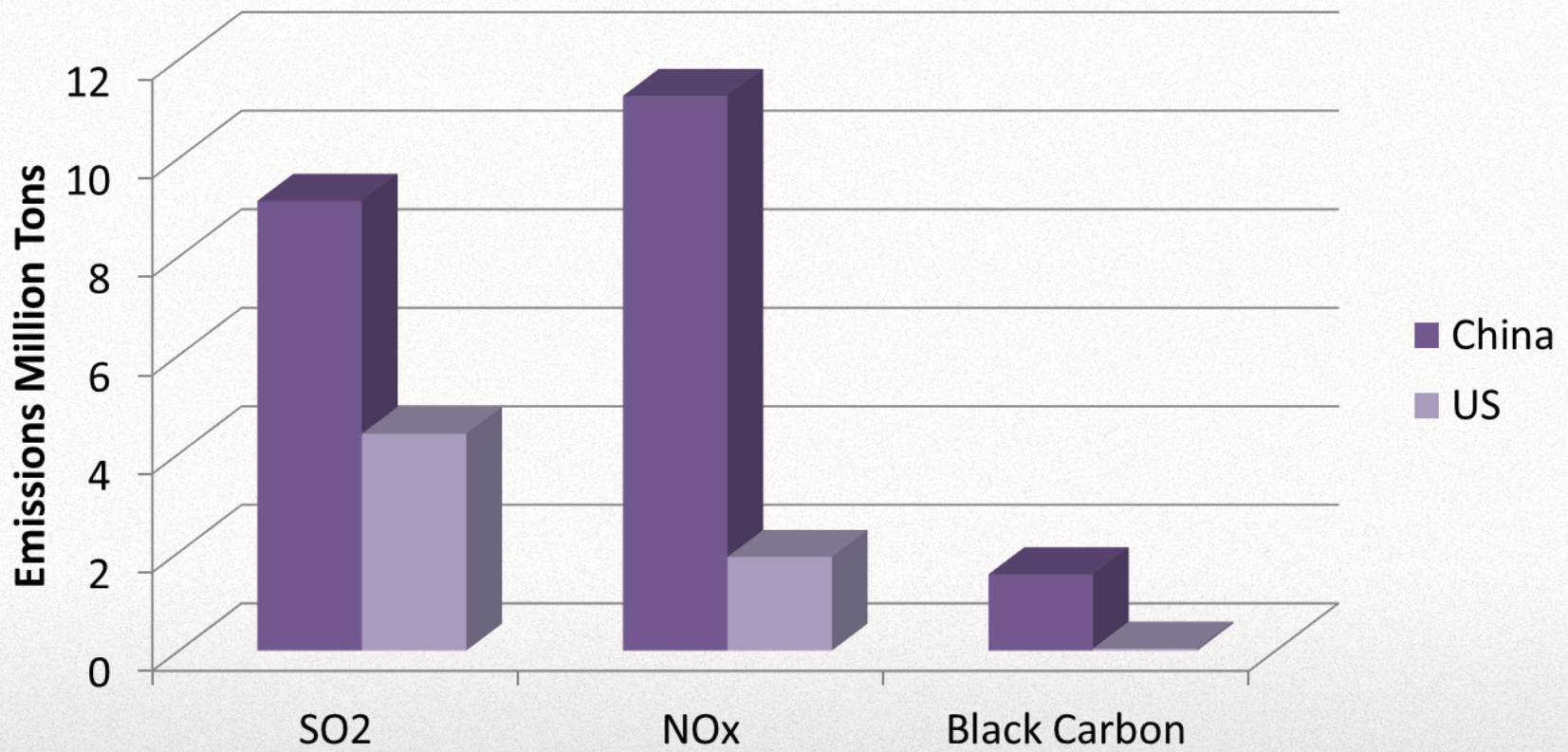
IEA World Energy Outlook 2012



Comparison of Major Conventional Pollutants Emissions from China and U.S. Power Sectors

中国和美国电力行业传统污染物排放比较

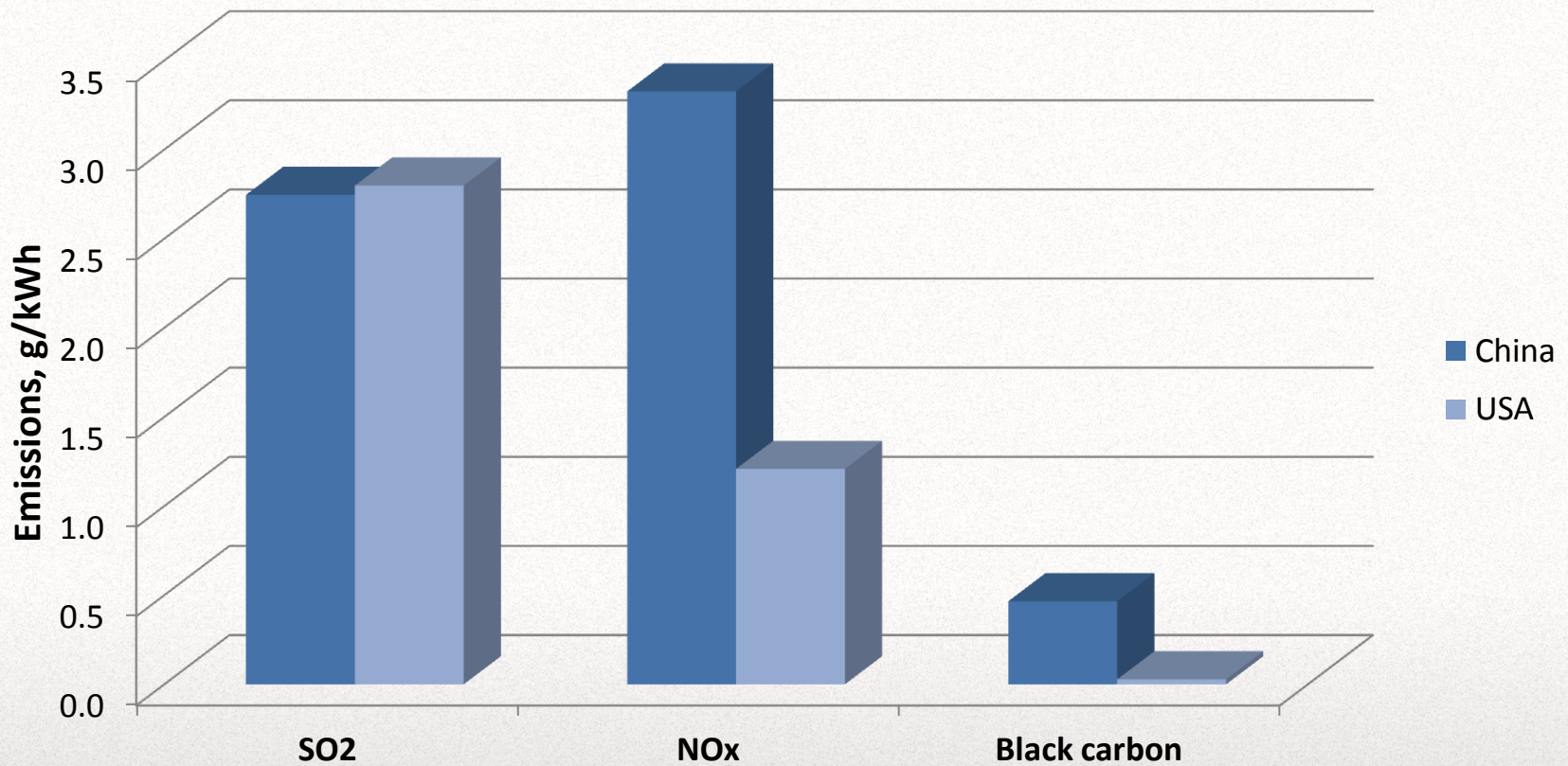
2011 Emissions





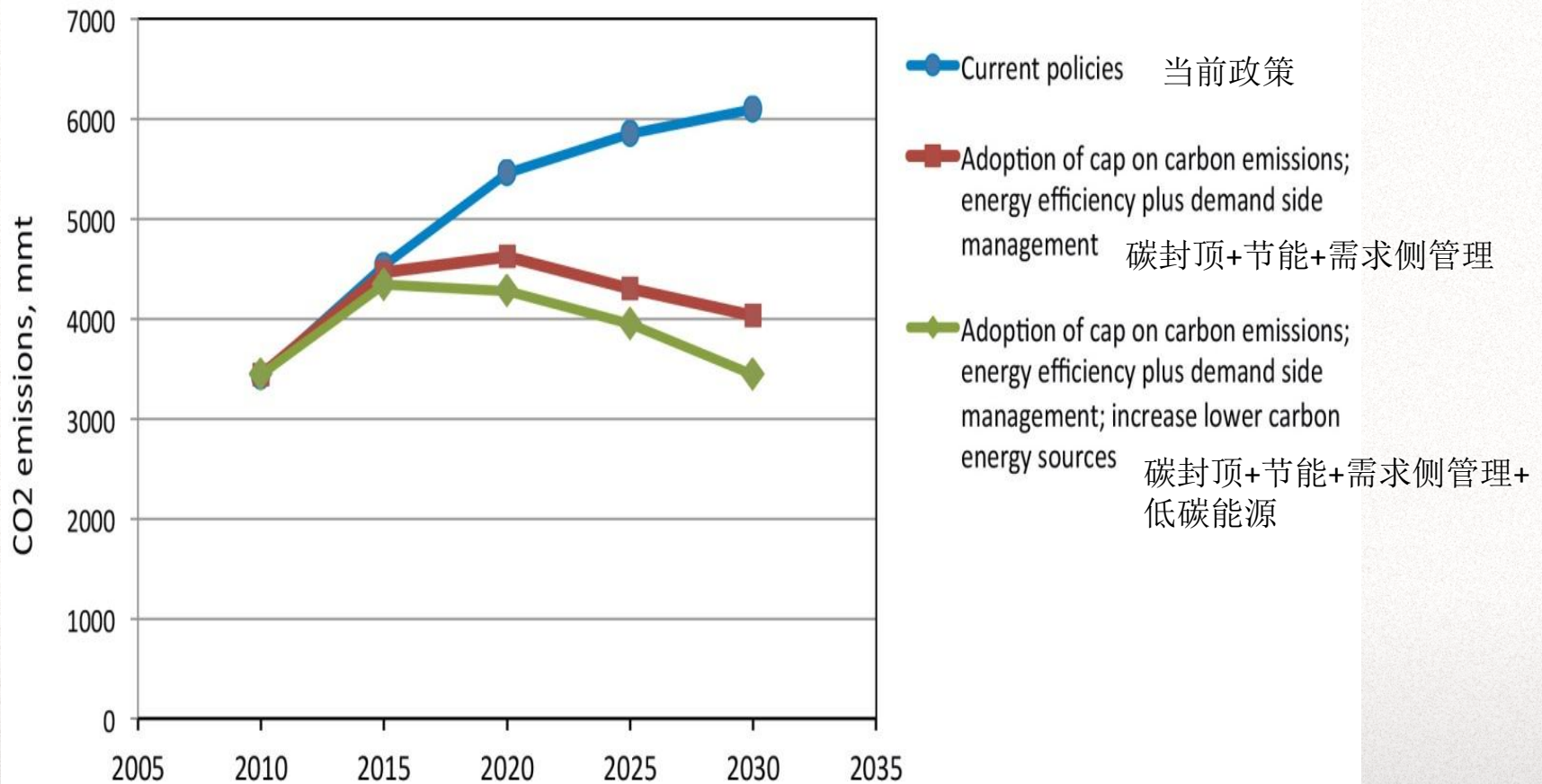
Comparison of Major Conventional Pollutants Emissions Intensity from China and U.S. Power Sectors

2011





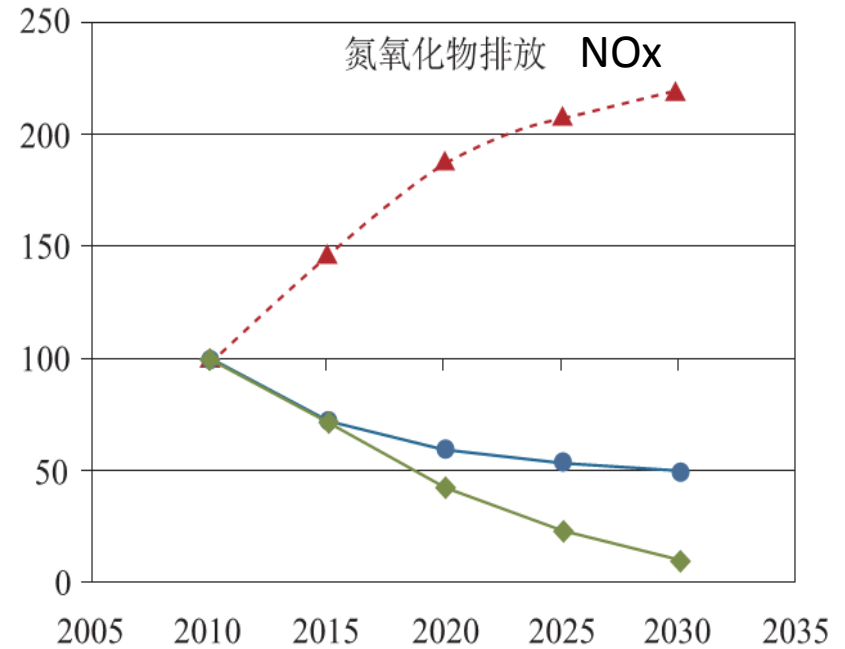
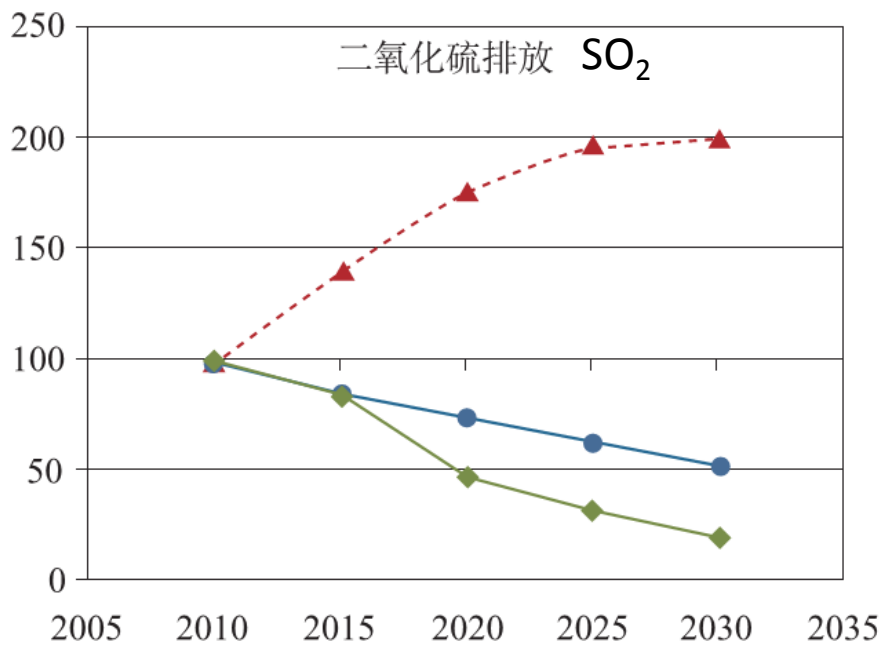
China's CO₂ Emissions Trajectory Under Different Policy Scenarios 不同政策情景下中国的CO₂排放趋势





China's SO₂ and NO_x Emissions Trajectories Under Different Policy Scenarios

不同政策情景下中国的SO₂ and NO_x排放趋势



Assumption: 2010 emissions = 100
假设: 2010年排放量 = 100



Reference
参考情景



Baseline
基准线情景



Strengthened Control
强化控制情景



The Moment is Now 时不我待

- The importance of ecological progress
生态文明建设
- Increased public expectation
公众期望日益增加
- 10 measures by the State Council on air pollution
国务院大气污染防治十大措施

China Dream – “Beautiful China”
美丽中国梦



The Goal of Environmental Management System

环境管理系统的目标

- The sole and ultimate goal of environmental management system is to protect **human health and ecosystem**.

保护**人体健康和生态环境**是环境管理的唯一且最终的目标。

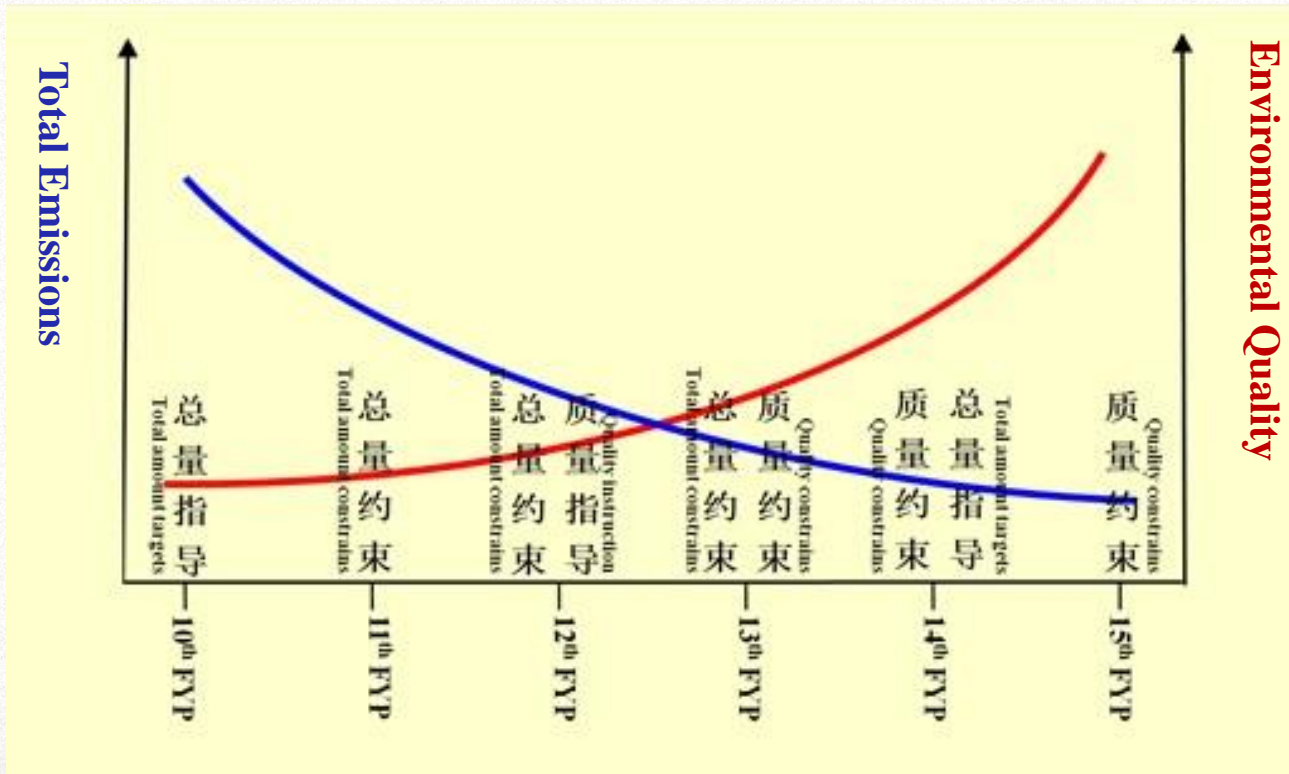
- Environmental quality standards shall not consider economic or technical feasibilities and costs.

环境质量目标的设定不应考虑经济或技术的可行性及成本。



Directly Link Targets with Environmental Outcomes

建立排放控制目标与环境目标的直接联系





Establish Scientifically Sound Pollutants Inventories

建立科学的污染物清单系统

Air Pollution
Sources
大气污染源

Water Pollution
Sources
水污染源

Contaminated
Sites
被污染地块

Sites where chemicals and
hazardous substances are
located as feedstock or
products
存放、储存化学品或含有
害物的产品的地块



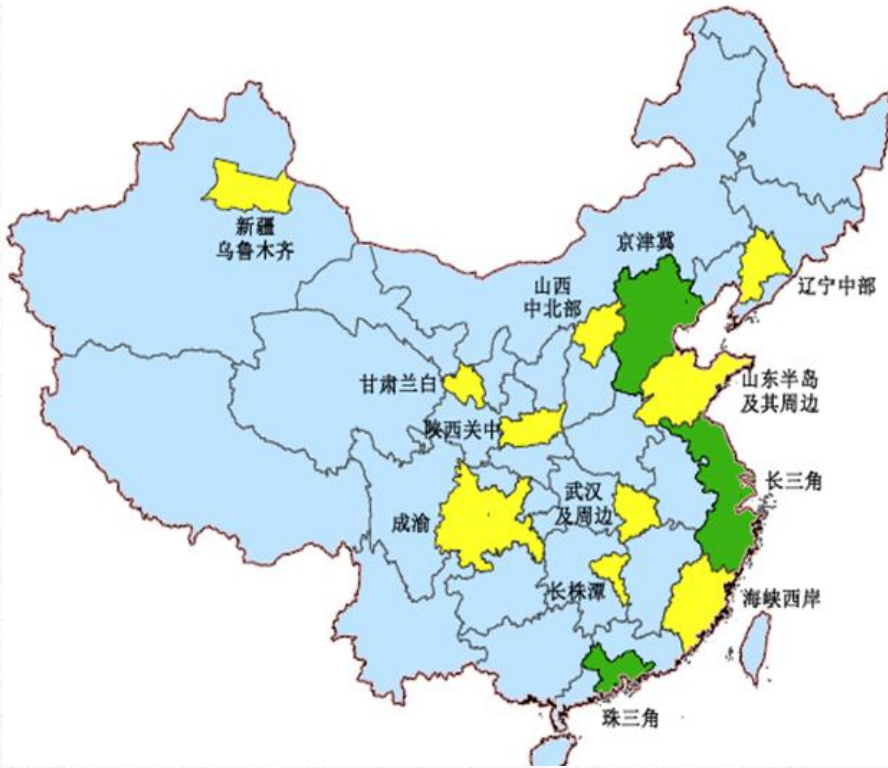
databases consistency
数据库的一致性

You manage what you measure.
有衡量才有管理



Improve Air Quality Management (1)

改善空气质量管理



13 key regions in the 12th FYP for Regional Air Pollution Prevention and Control issued in Oct. 2012
重点区域大气污染防治“十二五”规划的13个区域

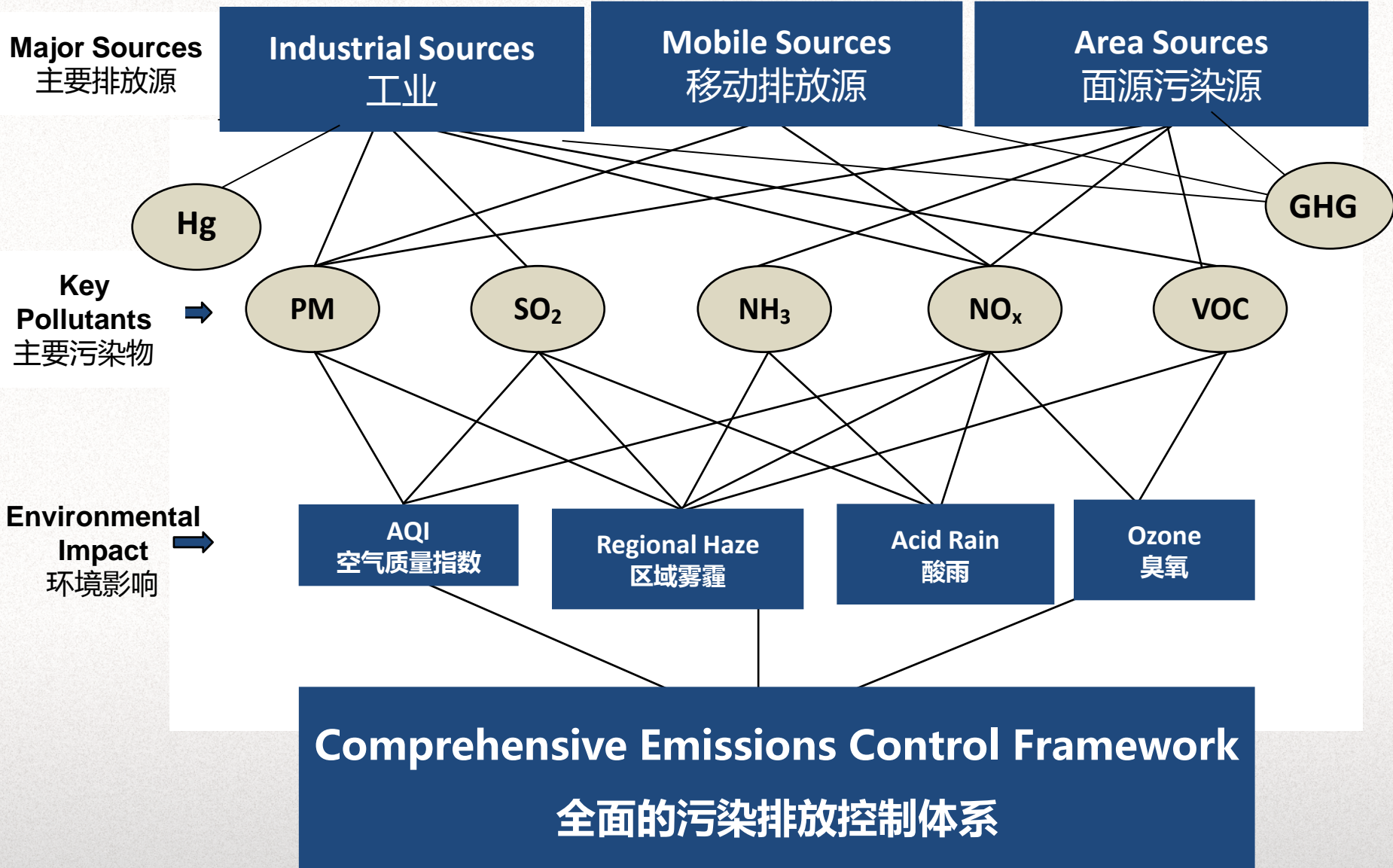
Promote regional coordination 增强区域协调

- Regional committees
成立区域委员会
- Environmental performance contracts
环境绩效合同
- Cap coal consumption
煤炭消费封顶
- Differentiated emission offsets ratio
有区别的倍量削减政策



Improve Air Quality Management (2)

改善空气质量管理





Improve Air Quality Management (3)

改善空气质量管理

Coordinate Environment, Transport, and Energy Policies

协调环境、交通和能源政策

- Coordinate ambient air quality standards, vehicle emissions standards and fuel standards
协调大气质量标准、机动车排放标准和燃油标准
- Promote low-emission vehicles and ban high-polluting vehicles
鼓励使用低排放机动车，禁止高污染机动车上路
- Impose different consumption tax rates based on fuel sulfur content
根据车用燃油硫含量水平制定不同的消费税征收税率
- Promote public transit and green commuting
大力发展公共交通，倡导绿色出行





Improve Water Governance 改善水管理

Restructure fragmented water governance structure 重构碎片化水管治结构

- Integrate water management authorities and improve inter-agency coordination.
整合水管理权，提高部门协调度
- MEP serves as the lead agency to manage water quality for all waters
环保部应作为管理所有水体水质的领头机构
- Empower trans-boundary watershed management committees and hold local officials personally liable
授权跨界流域管理委员会并实施地方官员问责制



Improve Environmental Legislation and Enforcement (1)

加强环保立法和严格执法

- Accelerate the revision of the Environmental Protection Law, the EIA law and the air law.
加快推进环境保护法、环境影响评价法、大气污染防治法等法律的修订。
- Strictly enforce EIA and “Three-Simultaneous” requirements
严格执行环评和三同时制度
- Permit discloses detailed information to the public. No operations are allowed without pollutant discharge permits.
许可证应含有并公开与企业及其排污控制相关的信息。无排污许可的企业不允许运营。
- Include environmental performance in the evaluation system for the local officials, and implement accountability system
将环保列入地方政府政绩考核体系，实施个人责任追究制度。



Improve Environmental Legislation and Enforcement (2) 加强环保立法和严格执法

- Significantly increase penalties
大大增加罚金
 - ✓ Per Day, Per Violation Penalty 按日计罚
 - ✓ Capture the economic benefits of non-compliance 没收非法收益

- Enhance public participation
推动公众参与
 - ✓ Open environmental information 信息公开
 - ✓ Public interest litigation 公益诉讼



The Market Mechanism as An Incentive Scheme

发挥市场机制的引导作用

- Eco-Compensation
生态补偿

- Emissions offsets for new sources
新排放源的倍量削减计划

- Cap and Trade
封顶式交易

Establish supporting policies, institutions, and guidance
for market-based policy alternatives
为基于市场的政策制定提供支持和引导

THANKS!

ICED

CCIC